



por *Maria Tereza de Queiroz Piacentini* *

AO GLOBO DE NORTE A SUL

--- *Uma dúvida que me ocorreu hoje ao escrever “minha última resposta ao O Globo”. Eu poderia escrever assim: minha última resposta aO Globo? S. F. B., Rio de Janeiro/RJ*

Há variações. A primeira é desconhecer o artigo definido que possa existir no nome do jornal, na razão social da empresa ou no título de uma obra, como é o caso de: **O** Estado do Paraná, **A** Gazeta Mercantil, **O** Globo, **Os** Lusíadas, **Os** Sertões, **A** Divina Comédia. Esse artigo fica incorporado à preposição anterior, não sendo escrito em maiúscula:

Na minha última resposta **ao Globo**, mencionei esse caso.

Vi sua foto **no Globo**.

Dirigiu-se por e-mail **à Gazeta Mercantil**.

Apreciamos os artigos publicados **pelo Estado do Paraná** que você nos encaminhou.

Estivemos **na Gazeta** na semana passada.

O professor não aceitou cópia **dos Lusíadas** nem **da Divina Comédia**.

A segunda possibilidade – mais usada em obras literárias do que em jornais – é separar a preposição daquele artigo que faz parte do nome próprio:

Os alunos se debruçaram sobre a lexicografia **de Os Sertões**.

O professor pediu que ela encontrasse tal figura de linguagem **em Os Lusíadas**.

Vi sua foto **em A Gazeta Mercantil**.

Dirigiu-se por e-mail **a O Globo**.

O uso do apóstrofo, embora seja uma opção prevista no Acordo Ortográfico (2009), não é moderno: Vi sua foto **n'O Globo**.



por *Maria Tereza de Queiroz Piacentini* *

--- Na expressão centro-sul do Brasil, esse *centro-sul* é *maiúsculo* ou *minúsculo*? Pois tenho visto *região Centro-Sul*, *Região Centro-Sul*, *Centro-sul* e finalmente *centro-sul*. Afinal, qual é a forma correta? Paulo Roberto Ribeiro, Lavras/MG

Segundo a norma oficial de 1943, corroborada no Acordo Ortográfico, os pontos cardeais (mas não suas abreviaturas) são escritos em *minúscula*:

O casal de idosos viajou de **norte** a **sul** dormindo em barraca.

Os gafanhotos invadiram as plantações do **oeste** do Paraná.

Entretanto, levam a inicial *maiúscula* ao designar um espaço geográfico delimitado (nas palavras do Acordo: “pontos cardeais ou equivalentes, quando empregados absolutamente” - Base XIX, 2º, g):

Minha prima gaúcha quer morar no **Nordeste**.

Por que a mídia ocidental tem tanto interesse em estigmatizar o **Oriente** como uma região violenta?

Estivemos no **Centro-Sul** do Brasil.

Neste último caso, entendo que Sul, o segundo elemento da palavra composta, também deve ser escrito com inicial maiúscula, conforme explicitado na coluna Não Tropece na Língua 162.

E a palavra *região*? Como a norma oficial não toca especificamente neste detalhe, é difícil falar em certo/errado. Acaba-se por aceitar tanto uma quanto outra forma. A minúscula parece mais lógica relativamente à regra estabelecida e menos poluidora do texto:

Minha prima gaúcha quer morar na **região Nordeste**.

O uso da maiúscula considera as duas palavras como um todo, o que lhe dá mais destaque:

Estivemos na Região Sul e gostamos especialmente de Florianópolis.